



sambonet[®]

**FLATWARE
TRENDS**

2017

sambonet®

FLATWARE TRENDS 2017

VINTAGE

ANTIQUE

SATIN

PVD

ENDLESS POSSIBILITIES

INFINITE POSSIBILITÀ
UNENDLICHE MÖGLICHKEITEN

FLATWARE TRENDS 2017

The market trends of the last year focused their attention on the decorative landscape, both in design and hospitality sector. Sambonet, as a key player in the market, has developed new processing techniques and enriched its flatware collections with precious finishes, in order to offer a widest range of choice and customization possibilities. **Vintage, Antique, Satin** and **PVD** are just some of the possibilities that, thanks to the latest generation machines and organization's know-how, can generate exclusive product lines. All the finishes can be carried out on every flatware models.

L'attenzione alla dimensione decorativa, cui il mercato del design e dell'ospitalità ha dedicato ampio spazio nell'ultimo anno, coincide con lo sviluppo da parte di Sambonet di nuove tecniche da applicare alle sue collezioni iconiche e all'implementazione della sua offerta con numerose novità. Il brand arricchisce così la sua gamma di posateria con preziose finiture per offrire la più ampia possibilità di scelta. **Vintage, Antique, Satin** e **PVD** sono solo alcune delle opzioni che, tramite sofisticati macchinari di ultimissima generazione e il know-how dell'azienda, possono dar vita ad esclusive linee personalizzate. Tutte le finiture illustrate possono essere eseguite su ogni modello di posateria.

Die Markttrends des vergangenen Jahres richteten ihre Aufmerksamkeit auf die dekorative Landschaft, sowohl im Designbereich als auch in der Gastronomie. Dies deckt sich mit Sambonets Entwicklung neuer Verarbeitungstechniken und der Erweiterung des Angebots an edlen Oberflächenbearbeitungen für Bestecke, um die umfangreichste Auswahlmöglichkeit anzubieten. **Vintage, Antique, Satin** und **PVD** sind nur einige der Möglichkeiten, die Dank der neuesten Maschinengeneration und dem Know-how des Unternehmens exklusiven Produktlinien Leben verleihen können. Alle dargestellten Oberflächenbearbeitungen können auf jedem Besteckmodell ausgeführt werden.



1965 VINTAGE



BAGUETTE VINTAGE COPPER



GIO PONTI ANTIQUE

VINTAGE

The peculiarity of **Vintage** finishing is the original distressed-looking appearance of the flatware surfaces. It is suggested for trendy and romantic locations, it perfectly matches with coloured plates, like Mesh by Rosenthal. This finishing is the outcome of a particular mechanical process. We start it by putting the stainless steel flatware in a **tumbling machine**, a special tank containing **recycled plastic** stones that rub together by a vibration which revolves up to 1500 revolutions per minute, and give the particular finishing to the products. A specific artificial resin, made up by polymers, covers the internal part of the tank protecting items from the contact with it.

La finitura **Vintage** trova la sua particolarità in un effetto volutamente "usurato" delle posate, una resa particolarmente affascinante, ideale per apparecchiature trendy o romantiche. Perfetta per creare piacevoli contrasti con le diverse nuance della porcellana Mesh by Rosenthal. Questo effetto è il risultato di una lavorazione meccanica di **vibro finitura**: le posate vengono introdotte in una vasca contenente pietre in **plastica riciclata** che, subendo vibrazioni fino a 1500 giri al minuto, riproducono uno sfregamento che conferisce agli oggetti il particolare effetto. Una speciale resina protettiva formata da polimeri ricopre l'interno della vasca, per evitare il contatto diretto degli articoli con la stessa.

Die Oberflächenbearbeitung **Vintage** findet ihre Besonderheit in einem gewollt "abgenutzten" Effekt der Bestecke, ein besonders attraktives Erscheinungsbild, das ideal für trendige oder romantische Einrichtungen ist. Sie ist perfekt, um ansprechende Kontraste mit den verschiedenen Nuancen des Porzellans "Mesh" by Rosenthal zu schaffen.

Dieser Effekt ist das Ergebnis einer mechanischen **Gleitschleifbearbeitung**: die Bestecke werden in einen Behälter gegeben, der Steine aus **recyceltem Kunststoff** enthält. Diese produzieren durch Vibrationen bei 1500 Drehungen pro Minute Reibungen, die den Gegenständen den besonderen Effekt verleihen. Ein spezielles Schutzharz aus Polymeren deckt den inneren Teil des Behälters ab, um den direkten Kontakt der Artikel mit diesem zu vermeiden.





FILET TOIRAS VINTAGE



1965 VINTAGE



GIO PONTI VINTAGE



ANTIQUE

The particular **Antique** finishing is characterized by the pleasant to touch texture and the original matt appearance of the stainless steel. It matches with refined and white porcelain, perfectly in accordance with the international trends. The Antique finishing is the result of a particular shot blasting technique. The flatware is introduced in a special machine containing 11 compressed-air guns that "shoot" with a 7 bars pressure a specific industrial sand made up of extremely small micro ceramic particles. A rubber mat moves the items to allow a complete coverage of the surfaces.

Il particolarissimo effetto **Antique** si caratterizza per una sottile texture piacevole al tatto e, nel contempo, per l'inedita resa opaca che l'acciaio assume. È l'alternativa per abbinamenti estremamente raffinati con candide porcellane, perfettamente attuale ai trend internazionali. Questa finitura è il risultato di una particolare tecnica di granigliatura. Le posate vengono poste in uno speciale macchinario contenente 11 pistole ad aria compressa. Queste ultime "sparano" con una pressione di 7 bar della speciale sabbia industriale, formata da micro particelle di ceramica di dimensioni estremamente ridotte. Un tappeto di gomma consente la rotazione delle posate, generando così la sabbiatura uniforme delle superfici.

Der ganz besondere **Antique**-Effekt zeichnet sich durch eine dünne berührungsgenehme Textur und gleichzeitig durch das neue matte Erscheinungsbild, das der Stahl annimmt, aus. Er ist die Alternative für extrem elegante Kombinationen mit weißem Porzellan, ganz in Einklang mit den internationalen Gestaltungstrends. Diese Oberflächenbearbeitung ist das Ergebnis einer speziellen Strahltechnik. Die Bestecke werden in eine spezielle Maschine, die 11 Druckluftpistolen enthält, gegeben. Letztere „schießen“ mit einem Druck von 7 bar speziellen Industriesand, der aus extrem kleinen Mikrokeramikpartikeln besteht. Eine Gummimatte erlaubt eine kontinuierliche Drehung der Bestecke und erzeugt so das gleichmäßige Sandstrahlen der Oberflächen.





SATIN

The **Satin**, differently from other finishes, confers to the flatware a pleasant slightly matt appearance preserving smooth surfaces. It can be perfectly combined with white modern plates as well as with coloured ones, giving back a delicate but refined elegance.

This finishing acts on the external side of the objects, conferring a thinner sandblasting than the Antique one. The method is completely manual and consists in wiping the objects with a special abrasive brush that gives items a delicate opacity.



GIO PONTI SATIN

A differenza delle altre finiture, la **satina** dona un piacevole effetto visivo leggermente opaco pur conservando superfici lisce. Una scelta in armonia sia con il candore di piatti dal design moderno, sia con le variazioni decorative più disparate per una eleganza discreta ma al tempo stesso ricercata.

Questa tecnica agisce sullo strato esterno delle posate mediante una speciale spazzola che, percorrendone le superfici, conferisce una abrasione più sottile rispetto a quella dell'Antique e restituendo una delicata opacità all'acciaio inox.

Im Unterschied zu den anderen Oberflächenbearbeitungen verleiht das **Satinieren** einen ansprechenden visuellen, leicht matten Effekt, trotz Beibehaltung der glatten Oberflächen. Es ist eine harmonische Wahl, sowohl mit dem Weiß moderner Teller, als auch mit den unterschiedlichsten dekorativen Variationen für eine zurückhaltende, aber gleichzeitig erlesene Eleganz.

Diese Technik wirkt auf die Außenschicht der Bestecke mittels einer speziellen Bürste ein. Diese Bürste erzeugt auf den Oberflächen einen feineren Abrieb als die Antique Veredelung und gibt dem Edelstahl eine zarte Leichtigkeit zurück.

PVD

PVD, acronym for **Physical Vapour Deposition**, is a special colouring treatment that gives stainless steel objects precious gold, black or copper shades. The variety of colours allows to create original mise en place, thanks to the possibility of matching them with both white and coloured porcelain. The PVD is obtained by the deposition through vaporization of metal particles in a vacuum-sealed chamber. After a series of washing and purification by an ultrasonic system, the items are put in a vacuum-sealed chamber to undergo the treatment. The colouring phase takes place thanks to a process of sublimation of the electrical particles, soldering to the flatware's substrate at an atomic level. The different quantity of zirconium carbon nitride generates the gold, black, copper and champagne colours.

Il **PVD**, acronimo di **Physical Vapour Deposition**, è uno speciale processo di colorazione dell'acciaio in grado di conferire alle posate pregiate nuance che spaziano dall'oro all'antracite passando per il rame. La varietà delle sfumature offre la posata giusta per mise en place di carattere dando spazio a contrasti o abbinamenti con candide porcellane, anche preziosamente decorate.

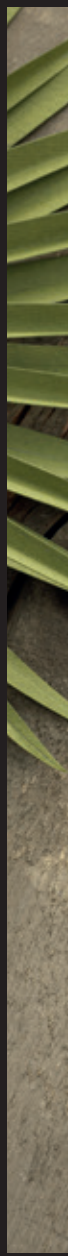
Il trattamento PVD viene ottenuto dalla deposizione di particelle metalliche mediante vaporizzazione in una camera sottovuoto. Dopo una serie di lavaggi in acqua purificata da un sistema ad ultrasuoni, gli articoli vengono collocati nella camera sottovuoto. La colorazione avviene tramite un processo di sublimazione di particelle, che si "saldano" a livello atomico al substrato delle posate mediante energia elettrica.

È il quantitativo di carbonitruro di zirconio che determina le differenti colorazioni e dà vita alle esclusive Gold, Black, Copper e Champagne.

PVD, Abkürzung für **Physical Vapour Deposition**, ist ein spezielles Färbeverfahren des Edelstahl, das in der Lage ist, den Bestecken edle Nuancen zu verleihen, die von Gold über Kupfer bis Anthrazit reichen. Die Vielfalt der Schattierungen bietet das richtige Besteck für besondere mise en place durch die Kombination mit weißem oder farbigen Porzellan.

Die PVD-Behandlung wird durch die Beschichtung von Metallpartikeln mittels Verdampfung in einer Vakuumkammer erzielt. Nach einer Reihe von Reinigungsvorgängen, in durch ein Ultraschallsystem gereinigtes Wasser, werden die Artikel in die Vakuumkammer gegeben. Die Färbung erfolgt über einen Prozess der Sublimation von Partikeln, die sich auf atomarer Ebene mit dem Substrat der Bestecke durch elektrischen Strom "verschweißen".

Es ist die unterschiedliche Menge an Zirkoniumcarbonitrid, die die verschiedenen Farben bestimmt und den exklusiven Farben Gold, Black, Copper und Champagne Leben verleiht.





LINEA Q PVD BLACK



FLAT PVD COPPER



FLAT PVD GOLD



FLAT PVD CHAMPAGNE

ENDLESS POSSIBILITIES

Texture and colour can be combined together, in order to find a personal style on the table top. In this case the processes take place in consecutive phases, from the different abrasive techniques to the colouring ones. Combining the PVD colouring treatment with the Vintage and Antique finishes, flatware assume original effects.





IMAGINE VINTAGE GOLD



INFINITE POSSIBILITÀ

Texture e colore possono essere combinate tra loro su richiesta, per ricercare anche in tavola il proprio stile. In questi casi i processi si articolano in più fasi produttive che si susseguono partendo dalla lavorazione con le differenti tecniche abrasive dello strato superficiale per poi passare alla sua colorazione che esalta il risultato ottenuto con la prima lavorazione. Così Vintage e Antique possono assumere effetti inediti.

UNENDLICHE MÖGLICHKEITEN

Textur und Farbe können auf Anfrage miteinander kombiniert werden, um auch bei Tisch einen persönlichen Stil zu finden. In diesen Fällen finden die Prozesse in mehreren aufeinanderfolgenden Produktionsphasen statt. Begonnen wird die Bearbeitung mit den verschiedenen Schleiftechniken der Oberflächenschicht, dann folgt ihre Färbung, die das mit der ersten Veredelung erzielte Ergebnis hervorhebt. So können Vintage oder Antique ungewöhnliche Effekte annehmen.

sambonet[®]
**FLATWARE
TRENDS
2017**

ARCTURUS GROUP

via Giovanni Coppo, 1 C
28060 - Orfengo (No)
horeca@sambonet.it
www.hotel.sambonet.it

XA9027 - 01 /2017

